



V Bruseli 24. marca 2026  
(OR. en)

6970/26

---

---

Medziinštitucionálny spis:  
2026/0065(NLE)

---

---

LIMITE

COEST 189

COSCE 11

RELEX 312

JAI 288

COJUR 13

COPEN 77

#### LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Dohovoru, ktorým sa zriaďuje  
Medzinárodná nároková komisia pre Ukrajinu

---

**ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/...**

**z ...**

**o uzavretí Dohovoru, ktorým sa zriaďuje Medzinárodná nároková komisia pre Ukrajinu**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 212 v spojení s článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a),

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu<sup>1</sup>,

---

<sup>1</sup> Súhlas z ... (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) Komisia 16. decembra 2025 podľa rozhodnutia Rady (EÚ) 2025/2655<sup>2</sup> podpísala v mene Únie Dohovor, ktorým sa zriaďuje Medzinárodná nároková komisia pre Ukrajinu (ďalej len „dohovor“), s výhradou jeho uzavretia. Komisia podpísala v mene Únie aj záverečný akt diplomatickej konferencie pre prijatie dohovoru, ktorá sa konala v Haagu 15. a 16. decembra 2025 (ďalej len „diplomatická konferencia“) a schválila prijatie uznesenia, ktorým sa stanovujú potrebné opatrenia na začatie činnosti nárokovej komisie zriadenej dohovorom (ďalej len „nároková komisia“) a plnenie jej mandátu.

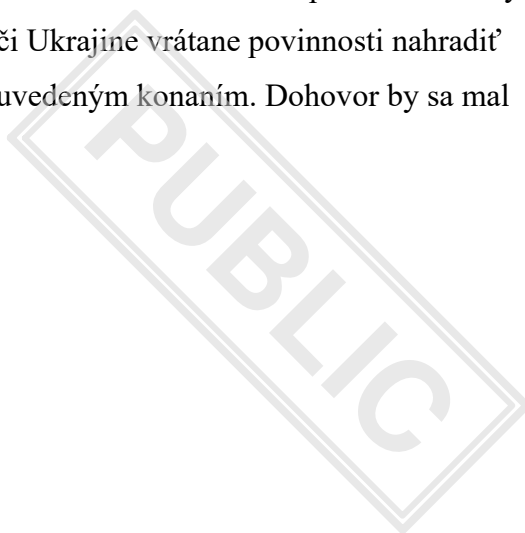
---

<sup>2</sup> Rozhodnutie Rady (EÚ) 2025/2655 zo 16. decembra 2025 o podpise v mene Európskej únie Dohovoru o zriadení Medzinárodnej nárokovej komisie pre Ukrajinu (Ú. v. EÚ L 2025/2655, 23.12.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2655/oj>).

- (2) V dohovore sa uvádza, že nároková komisia predstavuje druhú zložku medzinárodného mechanizmu odškodňovania, a že nároková komisia má byť nástupcom registra škôd zriadeného uznesením CM/Res(2023)3, ktorým sa ustanovuje Rozšírená parciálna dohoda o registri škôd spôsobených agresiou Ruskej federácie voči Ukrajine prijatým Výborom ministrov Rady Európy 12. mája 2023 (ďalej len „register škôd“). Práca registra škôd sa čo najskôr po zriadení nárokovej komisie na túto komisiu presunie. V dohovore sa takisto sa uznáva, že tretia zložka tohto medzinárodného mechanizmu odškodňovania by mohla zahŕňať aj budúci kompenzačný fond určený na zaplatenie náhrady škody, straty alebo ujmy spôsobenej medzinárodne protiprávnym konaním Ruskej federácie na Ukrajine alebo voči Ukrajine.
- (3) Podľa článku 30 dohovoru je dohovor otvorený na ratifikáciu, prijatie alebo schválenie všetkým členským štátom Rady Európy, Únii a všetkým ostatným štátom, ktoré sa zúčastnili na diplomatickej konferencii, ako aj všetkým ostatným štátom, ktoré hlasovali za rezolúciu Valného zhromaždenia OSN A/RES/ES-11/5. Podľa článku 31 dohovoru môžu byť k pristúpeniu k dohovoru po nadobudnutí jeho platnosti prizvané aj iné štáty a organizácie regionálnej integrácie.

- (4) Únia zostáva pevne odhodlaná zabezpečiť, aby Ruská federácia znášala právne dôsledky svojho medzinárodne protiprávneho konania voči Ukrajine vrátane povinnosti nahradiť akúkoľvek škodu, stratu alebo ujmu spôsobenú uvedeným konaním. Dohovor by sa mal preto schváliť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:



*Článok 1*

Týmto sa schvaľuje Dohovor, ktorým sa zriaďuje Medzinárodná nároková komisia pre Ukrajinu<sup>3+</sup>.

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia<sup>4</sup>.

V ...

*Za Radu*

*predseda/predsedička*

---

<sup>3</sup> Text dohovoru je uverejnený v ... [vlozte odkaz na uverejnenie v Ú. v.].

<sup>+</sup> Delegácie/Ú. v.: pozrite dokumenty ST 15500/25 a ST 5833/26.

<sup>4</sup> Dátum nadobudnutia platnosti dohovoru uverejní Generálny sekretariát Rady v *Úradnom vestníku Európskej únie*.